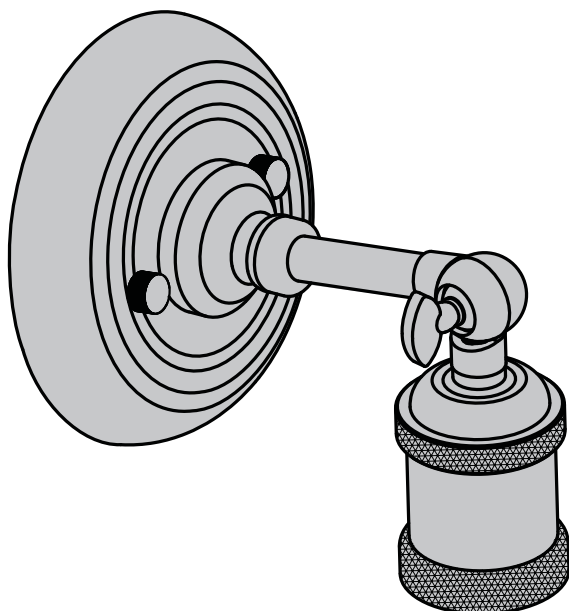


inspire

2  
YEARS  
GUARANTEE

## Braccio



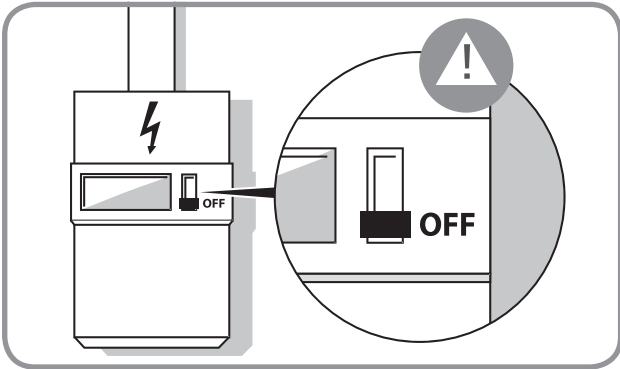
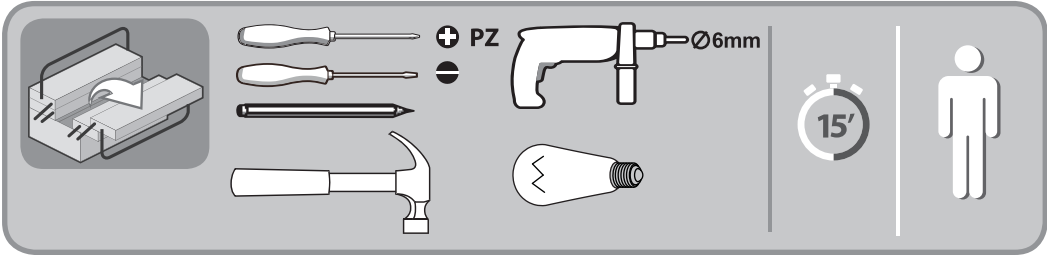
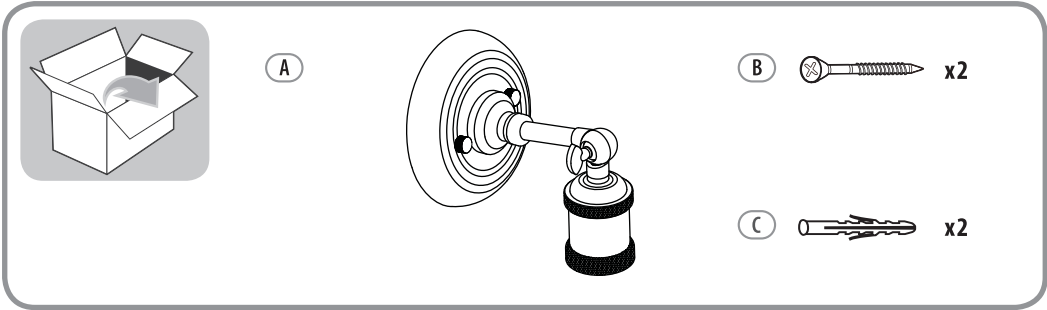
- FR Notice de Montage - Utilisation - Entretien
- ES Instrucciones de Montaje, Utilización y Mantenimiento
- PT Instruções de Montagem, Utilização e Manutenção
- IT Istruzioni per il Montaggio, l'Uso e la Manutenzione
- EL Εγχειρίδιο συναρμολόγησης, χρήσης και συντήρησης
- PL Instrukcja Montażu, Użytkowania i Konserwacji
- RU Руководство По Сборке и Эксплуатации
- UK Керівництво По Збірці і Експлуатації
- RO Manual asamblare, utilizare și întreținere
- EN Assembly - Use - Maintenance Manual

EAN CODE:3276000307785(WALL LAMP E27 1X MAX 60W METAL+AL ANTI BRASS, BRACCIO)



Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções Originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών / tłumaczenie instrukcji oryginalnej / Перевод оригинала инструкции / Переклад оригінальної інструкції / Traducerea instrucțiunilor originale / Original Instructions

2017/05





Attention danger / Atención: Peligro / Atençaõ perigo / Attenzione pericolo / Προσοχή κίνδυνος / Uwaga niebezpieczeństwo /  
 Внимание! Опасно! / Увага! Небезпечно! / Atenție, pericol / Caution danger



Observez / Atención / Aviso / Osservare / Προσέξτε / Przestrzegać / Соблюдайте правила техники  
 безопасности / Дотримуйтеся правил техніки безпеки / Respectați / Observe



Correct / Correcto / Corretto / Σωστό / Dobrze / Правильный /  
 Правильно / Corect / Correct



Incorrect / Incorrecto / Incorreto / Errato / Λάθος / Źle / Неправильный /  
 Неправильно / Incorect / Incorrect



Mentions légales & consignes de sécurité / Instrucciones legales y de seguridad / Avisos legais e instruções de segurança /  
 Istruzioni legali e di sicurezza / νομικό σημείωμα και οδηγίες ασφαλείας / uwagi prawne i instrukcja bezpieczeństwa /  
 руководство по технике Безопасности и правовым нормам / керівництво з техніки Безпеки і правовим нормам /  
 manual privind siguranța și aspectele juridice / Legal & safety instructions



Hors tension / Apagado / Desligado da alimentação / Fuori tensione / Εκτός τάσης / Odłączenie zasilania /  
 Не под напряжением / Не під напругою / Scoatere de sub tensiune / Power off



Mise sous tension / Puesta en tensión / Ligação da alimentação / Messo sotto tensione /  
 Σύνδεση με το ηλεκτρικό δίκτυο / Włączenie zasilania / Включение под напряжение /  
 Під'єднання під напругу / Punere sub tensiune / Power up

**Notes / Observaciones / Notas / Note /  
 Σημειώσεις / Notatki / Примечания /  
 Примітки / Note / Notges**

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

**A**

FR Montage

ES Montaje

PT Montagem

IT Montaggio

EL Συναρμολόγηση

PL Montaż

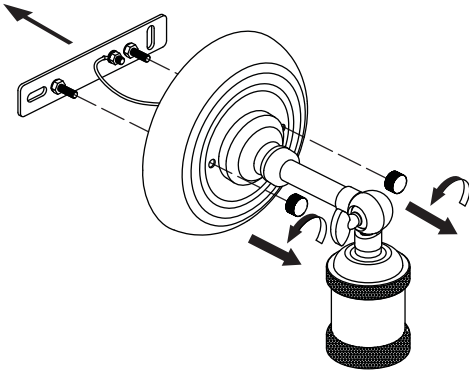
RU Сборка

UK Збірка

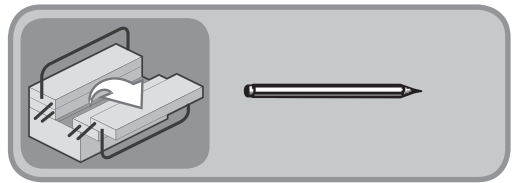
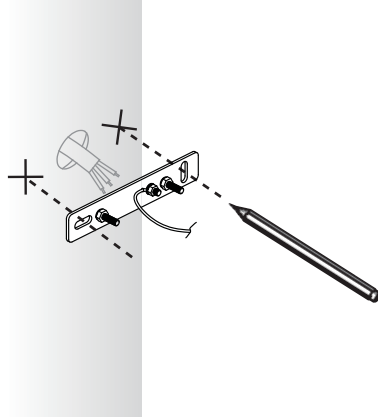
RO Montaj

EN Assembly

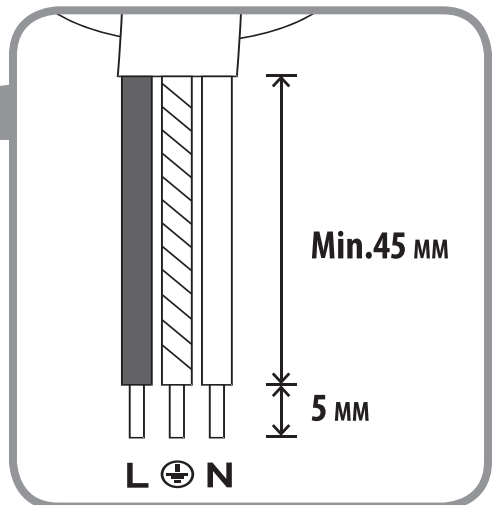
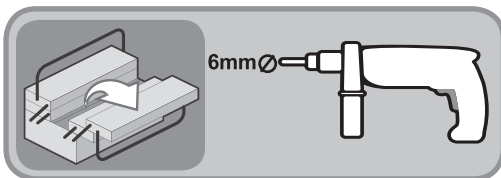
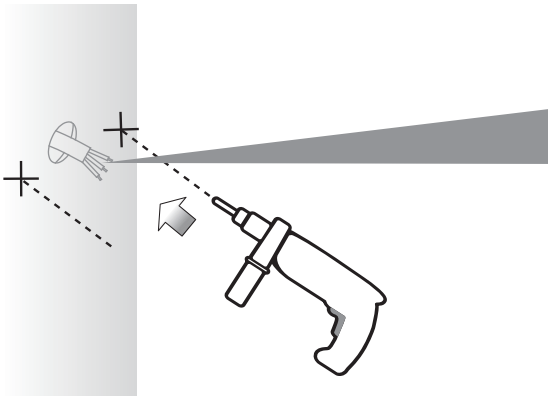
1



2



3





**A**

FR Montage

ES Montaje

PT Montagem

IT Montaggio

EL Συναρμολόγηση

PL Montaż

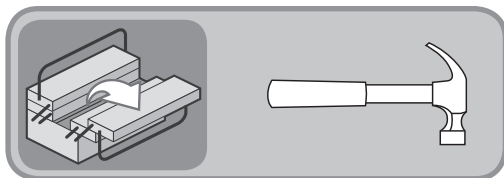
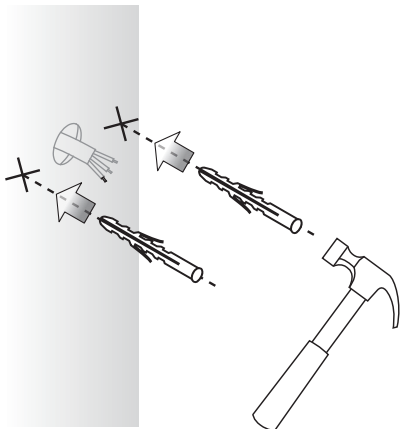
RU Сборка

UK Збірка

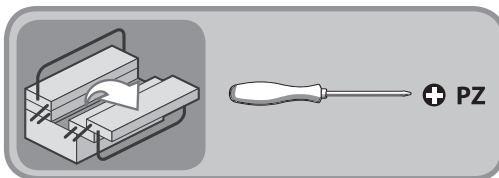
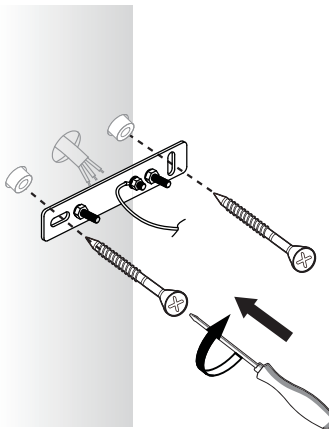
RO Montaj

EN Assembly

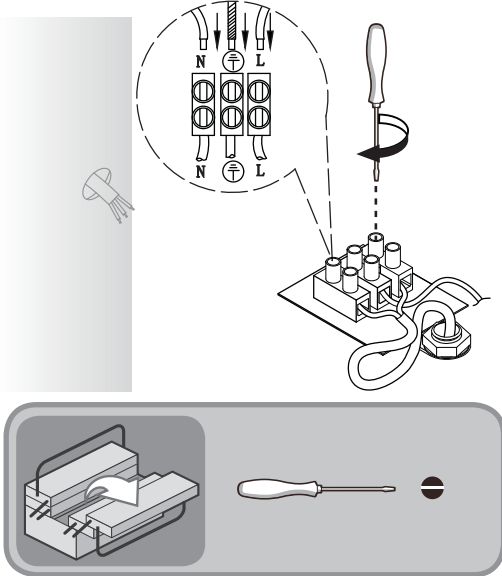
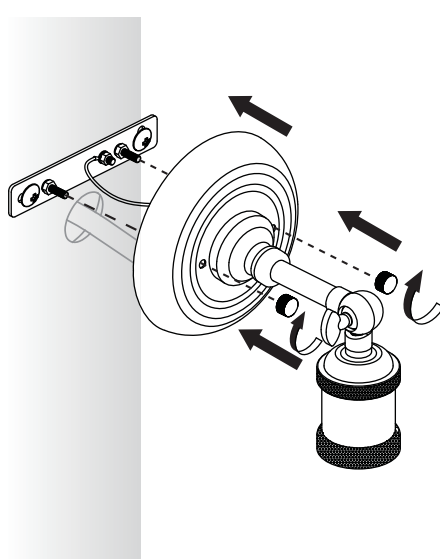
4



5



\*Utiliser les vis et chevilles adaptées à votre support  
 - Utilice tornillos y tacos adecuados para el soporte -  
 Utilize buchas e parafusos adaptados à superfície de  
 instalação - Utilizzare viti e tasselli adeguati al proprio  
 supporto - Χρησιμοποιήστε τις κατάλληλες βίδες  
 και ούλα για τον τοίχο σας - Таşуисиуа уегун вида ve  
 dübel kullanın - Используйте шурупы/крепления,  
 которые подходят к основанию, к которому  
 они будут крепиться - Використовуйте гвинти та  
 штифти, що підходять для поверхні, на яку Ви  
 монтуєте ролет/жалюзі - Należy korzystać ze śrub  
 i kołków przystosowanych do nośnika - Utilizați  
 șuruburile și diblurile adecvate suportului dvs - Use  
 screws and dowels suited to your backing.

**A****FR** Montage**ES** Montaje**PT** Montagem**IT** Montaggio**EL** Συναρμολόγηση**PL** Montaż**RU** Сборка**UK** Збірка**RO** Montaj**EN** Assembly**6****7**

**B**

FR Utilisation

ES Utilización

PT Utilização

IT Uso

EL Χρήση

PL Użytkowanie

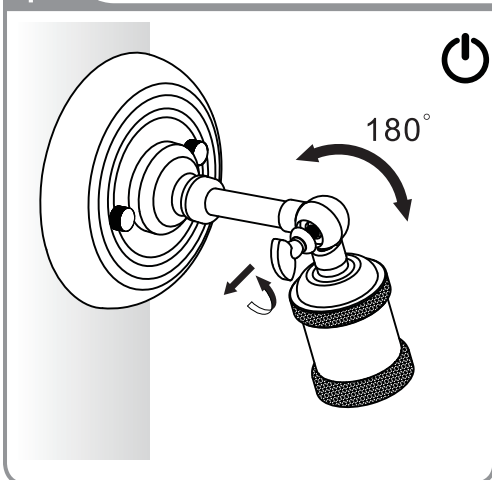
RU Использование

UK Використання

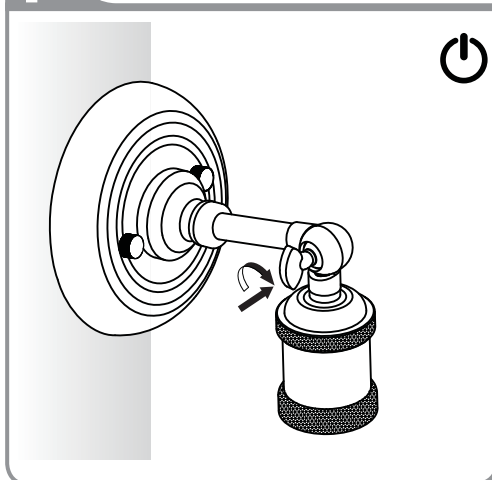
RO Utilizare

EN Use

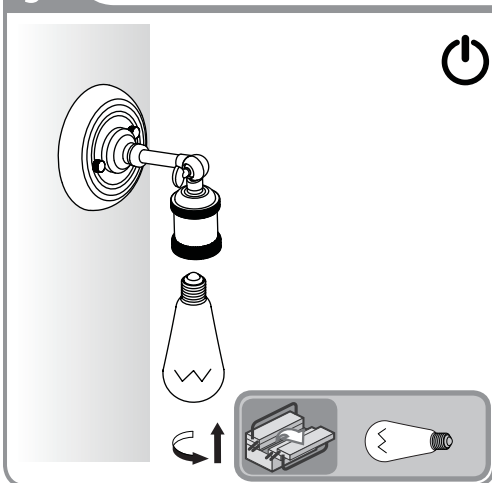
1



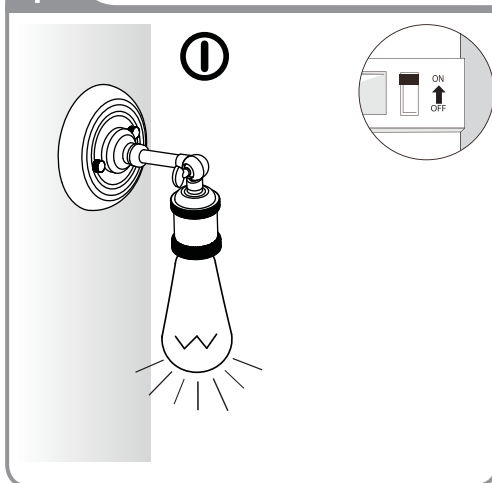
2





3



4



## 1. Symboles d'avertissement

	Lisez attentivement les instructions
	Classe de protection I. Cette lampe est équipée d'une borne de terre. Le câble de terre (jaune et vert) doit être raccordé à la borne signalée par ce symbole.

## 2. Consignes générales de sécurité



Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil, et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement et si besoin le communiquer à un tiers.

**AVERTISSEMENT :** lorsque vous utilisez des appareils électriques, respectez les précautions de sécurité de base afin de réduire le risque d'incendie, de chocs électriques et de blessures corporelles.

### 1) Consignes générales

Personne, et surtout aucun enfant, ne doit se trouver près du poste de travail. Vérifiez si les spécifications électriques de ce luminaire sont compatibles avec votre installation.

**AVERTISSEMENT :** l'alimentation électrique doit être coupée avant de procéder au montage, à l'entretien, au changement de l'ampoule ou au nettoyage. Enlevez le fusible ou désenclenchez-le, et assurez-vous qu'il ne peut pas se réenclencher. Avant de percer un trou, vérifiez que vous ne risquez pas de percer un câblage ou un tuyau existant non visible. Ce luminaire est exclusivement destiné à une utilisation en intérieur. Changez l'ampoule 5 à 10 minutes après avoir éteint la lampe, une fois que l'ampoule est refroidie.

### 2) Consignes de sécurité électrique

Le luminaire doit être installé par un électricien qualifié conformément aux normes de câblage en vigueur dans le pays d'installation.

## 3. Consignes de sécurité spécifiques

l'installation doit être réalisée par un électricien ou une personne qualifiée, car le câblage fixe à isolation de base doit être doté d'une isolation supplémentaire avant que le luminaire puisse être branché. Ce produit doit être installé exclusivement à un emplacement hors de portée.

## 4. Protection environmental

ATTENTION !



Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage. Merci de recycler l'emballage dans les points de collecte prévus à cet effet.

## 5. Caractéristiques de l'appareil

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	
Tension nominale	220V-240V
Fréquence nominale	50/60Hz
Puissance nominale	1xMax.60W
Ampoule	E27,60W
Classe de protection	CLASS I
Indice de protection IP	IP20



## 6. Entretien / Nettoyage

Débranchez toujours l'appareil avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien. Toute réparation doit être effectuée uniquement par une personne qualifiée, à l'aide de pièces détachées d'origine. Des réparations inadaptées peuvent présenter des risques importants. Les ampoules utilisées doivent toujours correspondre aux caractéristiques énoncées dans ce manuel. **AVERTISSEMENT :** L'utilisation d'accessoires autres que ceux spécifiés dans ce manuel peut présenter des risques de blessures corporelles.

## 7. Divers (Service après vente, Réparations, Garantie, etc.)

Faites réparer cet appareil par une personne qualifiée. Ce produit électrique est conforme aux normes de sécurité en vigueur. Les réparations ne devront être réalisées que par des techniciens qualifiés utilisant des pièces de rechange d'origine. Tout manquement à cette consigne peut s'avérer particulièrement dangereux pour les usagers. Le cas échéant, contactez le service après-vente du magasin où vous avez acheté ce produit.

## 1. Símbolos de advertencia

	Lea atentamente estas instrucciones
	Clase de protección I. Esta lámpara está dotada de un terminal de tierra. El cable de tierra (amarillo/ verde) debe conectarse al terminal señalado por este símbolo.

## 2. Instrucciones generales de seguridad



Antes de utilizar el aparato, lea integralmente estas instrucciones y consérvelas para poder consultarlas posteriormente. En caso de necesidad, transmita este manual a terceros.

**ADVERTENCIA :** El uso de aparatos eléctricos supone el respeto de las precauciones elementales de seguridad para reducir el riesgo de incendio, de choques eléctricos y de heridas corporales.

### 1) Instrucciones generales

Nunca debe encontrarse cerca del puesto de trabajo una persona, ni sobre todo un niño. Asegúrese de que las especificaciones eléctricas de esta luminaria sean compatibles con su instalación.

**ADVERTENCIA:** se debe cortar la alimentación eléctrica antes de proceder al montaje, al mantenimiento, a la sustitución de la bombilla o a la limpieza. Quite el fusible o desactívelo, y asegúrese de que no pueda volverse a activar. Antes de hacer un orificio, verifique que no corre el riesgo de perforar un cableado o una tubería existente pero invisible. Esta luminaria se destina exclusivamente a un uso en interiores. Sustituya la bombilla entre 5 y 10 minutos después de haber apagado la lámpara, cuando la bombilla ya se ha enfriado.

### 2) Instrucciones de seguridad eléctricas

Sólo un electricista cualificado debe instalar esta luminaria de conformidad con las normas de cableado vigentes en el país de instalación.

## 3. Instrucciones de seguridad específicas

Un electricista o una persona cualificada tendrá que realizar la instalación porque el cableado fijo con aislamiento de base debe estar dotado de un aislamiento adicional antes de poder conectar la luminaria. Es preciso instalar este producto únicamente en un lugar fuera de alcance.

## 4. Protección del medio ambiente

¡CUIDADO!



No se deben tirar los productos eléctricos junto con los residuos domésticos. Gracias por reciclarlos en los puntos de recogida previstos a tal efecto. Contacte con las autoridades locales o su proveedor para obtener consejos de reciclaje. Le rogamos reciclar el embalaje en los puntos de recogida previstos a tal efecto.

## 5. Características del aparato

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
Tensión nominal	220V-240V
Frecuencia nominal	50/60Hz
Potencia nominal	1xMax.60W
Bombilla	E27,60W
Clase de protección	CLASS I
Índice de protección IP	IP20

## 6. Mantenimiento / Limpieza



Desconecte siempre el aparato antes de proceder a su limpieza o mantenimiento. Las reparaciones deberán ser realizadas únicamente por una persona cualificada mediante repuestos de origen. Reparaciones inadaptadas pueden presentar riesgos importantes. Las bombillas utilizadas deben siempre corresponderse con las características detalladas en este manual. **ADVERTENCIA :** El uso de accesorios diferentes de los especificados en este manual puede presentar riesgos de heridas corporales.

## 7. Diversos (Servicio postventa, Reparaciones, Garantía, etc.)

Haga reparar este aparato por una persona cualificada. Este producto eléctrico cumple con los requisitos de las normas de seguridad vigentes. Las reparaciones deberán ser realizadas únicamente por técnicos cualificados utilizando recambios de origen. El incumplimiento de esta instrucción puede resultar particularmente peligroso para los usuarios. En caso de necesidad, diríjase al servicio postventa del almacén donde ha adquirido este producto.

ES

## 1. Símbolos de aviso

	Leia atentamente as instruções
	Classe de protecção I. Este candeeiro está equipado com um terminal de terra. O fio de terra (amarelo e verde) deve ser ligado ao terminal assinalado com este símbolo.

## 2. Instruções gerais de segurança



Leia atentamente este manual de utilização antes de utilizar o aparelho e conserve-o para o poder consultar posteriormente e, se necessário, comunicá-lo a outras pessoas.

**AVISO:** durante a utilização de aparelhos eléctricos, respeite as precauções de segurança básicas a fim de reduzir o risco de incêndio, de choques eléctricos e de ferimentos corporais. 1) Instruções gerais Ninguém, e sobretudo nenhuma criança, deve permanecer perto do posto de trabalho. Verifique se as especificações eléctricas deste candeeiro são compatíveis com a sua instalação.

**AVISO:** A alimentação eléctrica deve ser cortada antes de proceder à montagem, à manutenção, à mudança da lâmpada ou à limpeza. Retire o fusível ou desligue-o e assegure-se de que não pode voltar a ser ligado. Antes de fazer um furo, verifique se não corre o risco de furar um cabo eléctrico ou um tubo existente não visível. Este candeeiro destina-se exclusivamente a utilização em interior. Substitua a lâmpada 5 a 10 minutos depois de ter apagado o candeeiro, logo que a lâmpada tenha arrefecido.

2) Instruções de segurança eléctrica O candeeiro deve ser instalado por um electricista qualificado em conformidade com as normas de cablagem em vigor no país de instalação.

## 3. Instruções de segurança específicas

A instalação deve ser realizada por um electricista ou por uma pessoa qualificada, pois a cablagem fixa com isolamento de base deve ter um isolamento suplementar antes da luminária poder ser ligada. Este produto deve ser instalado exclusivamente num local inacessível.

## 4. Protecção do ambiente

ATENÇÃO!



Os produtos eléctricos não devem ser deitados fora juntamente com o lixo doméstico. Envie-os para reciclagem nos centros especiais de recolha de lixo existentes para esse efeito. Contacte as suas entidades locais ou um armazenista para informações sobre a reciclagem. É favor reciclar a embalagem nos pontos de recolha existentes para esse efeito.

## 5. Características do aparelho

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
Tensão nominal	220V-240V
Frequência nominal	50/60Hz
Potência nominal	1xMax.60W
Lâmpada	E27,60W
Classe de protecção	CLASS I
Índice de protecção IP	IP20

## 6. Manutenção/Limpeza



Desligue sempre o aparelho antes de proceder à limpeza ou à manutenção. Todas as reparações devem ser efectuadas apenas por pessoas qualificadas, com a utilização de peças de origem. Reparções inadequadas podem apresentar riscos graves. As lâmpadas utilizadas devem corresponder sempre às características enunciadas neste manual.

**AVISO:** A utilização de acessórios diferentes dos especificados neste manual pode representar risco de ferimentos corporais.

## 7. Diversos (Serviço pós-venda, reparações, garantia, etc.)

Mande reparar este aparelho por uma pessoa qualificada. Este produto eléctrico está em conformidade com as normas de segurança em vigor. As reparações só devem ser efectuadas por técnicos qualificados e que utilizem peças sobresselentes de origem. Qualquer infracção a esta instrução pode revelar-se particularmente perigosa para os utilizadores. Se necessário, contacte o serviço pós-venda do armazém onde adquiriu este produto.

## 1. Simboli di avvertenza

	Leggere attentamente le istruzioni
	Classe di protezione I. Questa lampada è dotata d'un morsetto di terra. Il cavo di terra (giallo e verde) deve essere collegato almorsetto segnalato con questo simbolo.

## 2. Istruzioni generali di sicurezza



Leggere attentamente il presente manuale di utilizzo prima di utilizzare l'apparecchio a muro e conservarlo per successive consultazioni o qualora occorra trasmetterlo a terzi.

**AVVERTENZA:** quando si utilizzano apparecchi elettrici, rispettare le precauzioni di sicurezza di base al fine di ridurre i rischi di incendio, di scosse elettriche e di ferite fisiche. 1) Istruzioni generali Nessuno, e in particolare nessun bambino, deve trovarsi nelle vicinanze della postazione di lavoro. Verificare che le specifiche elettriche di questa lampada siano compatibili con l'impianto.

**AVVERTENZA:** l'alimentazione elettrica deve essere interrotta prima di procedere al montaggio, alla manutenzione, alla sostituzione della lampadina o alla pulizia. Togliere il fusibile o scollegarlo e assicurarsi che non possa riavviarsi. Prima di effettuare un foro, verificare di non rischiare di forare un cavo o un tubo presente ma non visibile. Questa lampada è destinata esclusivamente ad un uso interno. Sostituire la lampadina 5 a 10 minuti dopo avere spento la lampada, una volta che la lampadina è fredda. 2) Istruzioni di sicurezza elettrica La lampada deve essere installata da un elettricista qualificato conformemente alle norme di cablaggio in vigore nel paese in cui viene installata.

## 3. Istruzioni di sicurezza specifiche

l'installazione deve essere realizzata da un elettricista o una persona qualificata, perché il cablaggio fisso con isolamento di base deve essere provvisto di un isolamento supplementare prima che l'apparecchio d'illuminazione possa essere collegato. Questo prodotto deve essere installato esclusivamente in una posizione fuori portata.

## 4. Protezione dell'ambiente

ATTENZIONE!



I prodotti elettrici non devono essere buttati insieme ai rifiuti domestici. Riciclateli nei centri di smaltimento speciali previsti per questo. Contattate le autorità locali o un commerciante all'ingrosso per avere consigli circa il riciclaggio. Si prega di riciclare l'imballaggio negli appositi punti di raccolta previsti a questo scopo.

## 5. Caratteristiche dell'apparecchio

CARATTERISTICHE TECNICHE	
Tensione nominale	220V-240V
Frequenza nominale	50/60Hz
Potenza nominale	1xMax.60W
Lampadina	E27,60W
Classe di protezione	CLASS I
Indice di protezione IP	IP20

## 6. Manutenzione / Pulizia

Togliere sempre la spina dell'apparecchio dalla presa prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione. Le riparazioni devono essere effettuate unicamente da una persona qualificata, mediante pezzi di ricambio originali. Eventuali interventi di riparazione inadeguati possono presentare rischi importanti. Le lampadine utilizzate devono sempre corrispondere alle caratteristiche enunciate nel manuale. **AVVERTENZA:** l'utilizzo di accessori diversi da quelli specificati nel presente manuale può comportare rischi di ferite fisiche.

## 7. Vari (Servizio postvendita, Riparazioni, Garanzia, ecc.)

Fare riparare quest'apparecchio da una persona qualificata. Questo prodotto elettrico è conforme alle norme di sicurezza vigenti. Le riparazioni dovranno solo essere realizzate da tecnici qualificati utilizzando pezzi di ricambio d'origine. Ogni inadempimento a quest'istruzione può rivelarsi particolarmente pericoloso per gli utenti. All'occorrenza, contattare il servizio postvendita del negozio dove avete comprato questo prodotto.

## 1. Σύμβολα προειδοποίησης



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες



Κλάση προστασίας I. Το φωτιστικό αυτό είναι εξοπλισμένο με ακροδέκτη γείωσης. Το καλώδιο γείωσης (κίτρινο και πράσινο) πρέπει να συνδεθεί με τον ακροδέκτη που επισημαίνεται με αυτό το σύμβολο.

## 2. Γενικές συστάσεις ασφαλείας



Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, και διατηρήστε το για να μπορείτε να ανατρέξετε αργότερα και εάν χρειαστεί να το μεταβιβάσετε σε τρίτους.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, τηρείτε τις βασικές συστάσεις ασφαλείας ώστε να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και σωματικού τραυματισμού.

### 1) Γενικές συστάσεις

Κανένas, και ιδίως κανένα παιδί, δεν πρέπει να βρίσκεται κοντά στη θέση εργασίας. Ελέγξτε αν οι ηλεκτρικές προδιαγραφές του φωτιστικού αυτού είναι συμβατές με την εγκατάστασή σας.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** η ηλεκτρική τροφοδοσία πρέπει να κοπεί πριν να προβείτε στο μοντάρισμα, στη συντήρηση, στην αντικατάσταση του λαμπτήρα ή στο καθάρισμα. Αφαιρέστε την ασφάλεια ή απενεργοποιήστε την και βεβαιωθείτε ότι δεν μπορεί να επανενεργοποιηθεί. Πριν διανοίξετε μια οπή, βεβαιωθείτε ότι δεν κινδυνεύετε να τρυπήσετε ένα υπάρχον καλώδιο ή σωλήνα που δεν είναι ορατά. Το φωτιστικό αυτό προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερική χρήση. Αντικαταστήστε το λαμπτήρα 5 με 10 λεπτά μετά το σβήσιμο του φωτιστικού, αφού κρυώσει ο λαμπτήρας.

2) Ηλεκτρικές συστάσεις ασφαλείας Το φωτιστικό αυτό πρέπει να εγκατασταθεί από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο σύμφωνα με τα πρότυπα καλωδίωσης που ισχύουν στη χώρα εγκατάστασης.

## 3. Ειδικές συστάσεις ασφαλείας

Instalacja musi zostać wykonana przez elektryka lub osobę wykwalifikowaną, ponieważ okablowanie stałe z podstawową izolacją musi zostać wysożone w dodatkową izolację przed podłączeniem lampy. το προϊόν αυτό πρέπει να εγκατασταθεί αποκλειστικά σε σημείο εκτός πρόσβασης.

## 4. Προστασία του περιβάλλοντος

ΠΡΟΣΟΧΗ!



Τα ηλεκτρικά απόβλητα δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απόβλητα. Παρακαλείστε να τα ανακυκλώνετε στις υπάρχουσες εγκαταστάσεις. Ζητήστε συμβουλή σχετικά με την ανακύκλωση στις τοπικές αρχές ή το κατάστημα πώλησης. Παρακαλείστε να ανακυκλώσετε τη συσκευασία σε κάποιο σημείο συλλογής που προβλέπεται για αυτό.

## 5. Χαρακτηριστικά της συσκευής

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	
Ονομαστική τάση	220V-240V
Ονομαστική συχνότητα	50/60Hz
Ονομαστική ισχύς	1xMax.60W
Λαμπτήρας	E27,60W
Κλάση προστασίας	CLASS I
Δείκτης προστασίας IP	IP20

## 6. Συντήρηση / Καθάρισμα



Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή πριν προβείτε στο καθάρισμα ή τη συντήρηση. Κάθε επισκευή πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από ειδικευμένο άτομο, με γνήσια ανταλλακτικά. Ακατάλληλες επιδιορθώσεις μπορούν να ενέχουν σημαντικούς κινδύνους. Οι λαμπτήρες που χρησιμοποιούνται πρέπει πάντα να αντιστοιχούν στα χαρακτηριστικά που αναγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η χρήση εξαρτημάτων άλλων από εκείνα που διευκρινίζονται στο παρόν εγχειρίδιο μπορεί να επιφέρει κίνδυνο σωματικού τραυματισμού.

## 7. Διάφορα (Τμήμα Εξυπηρέτησης Μετά την Πώληση, Επισκευές, Εγγύηση, κλπ.)

Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται από ειδικευμένο άτομο. Αυτό το ηλεκτρικό προϊόν ανταποκρίνεται στα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας. Οι επισκευές δεν πρέπει να πραγματοποιούνται παρά μόνο από ειδικευμένους τεχνικούς χρησιμοποιώντας γνήσια ανταλλακτικά. Οποιαδήποτε παράλειψη ως προς τη σύσταση αυτή μπορεί να αποβεί ιδιαίτερα επικίνδυνη για τους χρήστες. Εάν συντρέχει περίπτωση, καλέστε το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση του καταστήματος αγοράς του προϊόντος.



## 1. Symbole ostrzegawcze

	Przeczytać uważnie instrukcje
	Klasa ochrony I. Lampa jest wyposażona w zacisk uziemiający. Kabel uziemiający (żółto-zielony) należy podłączyć do zacisku oznaczonego tym symbolem.

## 2. Ogólne zalecenia bezpieczeństwa



Przeczytać uważnie instrukcję obsługi przed użyciem urządzenia i zachować ją w celu umożliwienia skorzystania z niej w przyszłości lub przekazania osobom trzecim. **OSTRZEŻENIE:** podczas użytkowania urządzeń elektrycznych, należy zawsze przestrzegać podstawowych zaleceń bezpieczeństwa w celu ograniczenia ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń ciała.

### 1) Zalecenia ogólne

Żadna osoba, a przede wszystkim dzieci, nie mogą znajdować się w pobliżu stanowiska pracy. Sprawdzić, czy dane techniczne dotyczące zasilania elektrycznego urządzenia są zgodne z instalacją elektryczną. **OSTRZEŻENIE:** zasilanie elektryczne musi zostać wyłączone przed przystąpieniem do montażu, konserwacji, wymiany żarówki lub czyszczenia. Wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć i upewnić się, że nie może się ponownie włączyć. Przed wywierceniem otworu, należy sprawdzić czy nie zachodzi ryzyko przewiercenia niewidocznego w ścianie okablowania lub przewodu. Lampa jest przeznaczona wyłącznie do użytkowania w pomieszczeniach. Wymieniać żarówkę po 5 do 10 minutach od wyłączenia lampy, po schłodzeniu żarówki. 2) Zalecenia bezpieczeństwa dotyczące zasilania elektrycznego. Oprawa musi być zainstalowana przez wykwalifikowanego elektryka zgodnie z normami obowiązującymi w kraju instalacji.

## 3. Specjalne zalecenia bezpieczeństwa

Instalacja musi zostać wykonana przez elektryka lub osobę wykwalifikowaną, ponieważ okablowanie stałe z podstawową izolacją musi zostać wyposażone w dodatkową izolację przed podłączeniem lampy. Produkt musi być instalowany wyłącznie w miejscach poza zasięgiem.

## 4. Ochrona środowiska

UWAGA!



Nie należy wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy poddać je utylizacji w specjalnym centrum przeznaczonym do tego celu. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi w celu uzyskania porady dotyczącej recyklingu. Urządzenie należy oddać do punktu zbiórki zajmującego się tego typu urządzeniami.

## 5. Charakterystyka urządzenia

DANE TECHNICZNE	
Napięcie nominalne	220V-240V
Częstotliwość nominalna	50/60Hz
Moc nominalna	1xMax.60W
Żarówka	E27,60W
Klasa zabezpieczenia	Klasa I
Wskaźnik zabezpieczenia IP	IP20

## 6. Konserwacja / Czyszczenie



Urządzenie należy zawsze odłączyć przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji. Każda naprawa musi być wykonywana tylko przez wykwalifikowaną osobę z wykorzystaniem oryginalnych części zamiennych. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą nieść za sobą poważne ryzyko. Używane żarówki muszą mieć zawsze taką samą charakterystykę jak podana w instrukcji. **OSTRZEŻENIE:** Używanie innych akcesoriów niż podane w instrukcji może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

## 7. Inne informacje (serwis po sprzedaży, naprawy, gwarancja, itd.)

Urządzenie musi być naprawiane przez osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje. Ten produkt elektryczny jest zgodny z obowiązującymi normami. Naprawy muszą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników stosujących oryginalne części zamienne. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może być bardzo niebezpieczne dla użytkownika. W danym wypadku należy skontaktować się z serwisem posprzedażnym sklepu, w którym nabyto produkt.

PL

## 1. Предупреждающие символы

	Внимательно прочтите все инструкции
	Класс защиты I. Лампа имеет клемму заземления. Этим символом обозначена клемма, к которой нужно подсоединить заземляющий кабель (желтый и зеленый).

## 2. Общие правила безопасности



Перед использованием светильника внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации и сохраните его для себя и третьих лиц.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** при работе с электрическими устройствами для уменьшения риска возгорания, травм и поражения электрическим током соблюдайте основные правила безопасности. 1) Общие правила Запрещается нахождение посторонних, в особенности детей, рядом с рабочим местом. Убедитесь, что электрические характеристики светильника соответствуют месту установки.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед осуществлением монтажа, обслуживанием, заменой лампы и очисткой необходимо отключить электропитание. Снимите или отключите предохранитель и исключите возможность его повторного включения. Перед сверлением отверстий следует исключить риск контакта с проводкой или скрытыми трубами. Светильник предназначен только для использования внутри помещений. Заменяйте лампочку через 5-10 минут после выключения светильника, когда она остынет.

2) Правила электробезопасности

Светильник должен устанавливаться квалифицированным электриком с соблюдением всех действующих в стране установки норм проводки.

## 3. Специальные правила безопасности

Установку должен выполнять электрик или квалифицированный специалист, поскольку перед подключением светильника необходимо подключить дополнительную изоляцию к жесткой кабельной разводке основной изоляции. Данное изделие должно быть установлено в недоступном месте.

## 4. Защита окружающей среды

ВНИМАНИЕ!



Запрещается утилизировать электроприборы вместе с бытовым мусором. Их нужно утилизировать в специализированных центрах. Для получения консультации по поводу утилизации вашего прибора обратитесь к органам местной власти. Просим вас сдавать упаковку в специально предусмотренные пункты сбора.

## 5. Характеристики устройства

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Номинальное напряжение	220V-240V
Номинальная частота	50/60Hz
Номинальная мощность	1xMax.60W
Лампа	E27,60W
Класс защиты	CLASS I
Степень защиты IP	IP20



## 6. Чистка/уход

Перед чисткой и проведением любого обслуживания обязательно отключите устройство от сети. Все операции по ремонту должны осуществляться только квалифицированным специалистом с использованием оригинальных запасных частей. Ненадлежащий ремонт представляет серьезную угрозу. Используемые лампы должны соответствовать характеристикам, указанным в данном руководстве. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Использование аксессуаров, отличных от указанных в данном руководстве, влечет риск телесных повреждений.

## 7. Прочие рекомендации (сервисное обслуживание, ремонт, гарантия и т.д.)

Ремонт должен осуществляться только квалифицированными лицами. Электроприбор соответствует действующим нормам безопасности. Ремонт должен осуществляться только квалифицированным техником с использованием оригинальных сменных частей. Любое нарушение предписаний данной инструкции может представлять опасность для пользователя. При необходимости обращайтесь в сервисную службу магазина, где было приобретено изделие.

## 1. Символи повідомлень і попереджень

	Уважно прочитайте інструкцію
	Клас захисту I. Цю лампу оснащено контактом заземлення. Кабель заземлення (жовто-зелений) має бути приєднаний до клеми, позначеної цим символом.

## 2. Загальні правила безпеки



Перед використанням пристрою уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації та зберігайте її для подальшого використання і звернення до інших осіб у разі потреби.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Використовуючи електричні пристрої, дотримуйтеся базових правил безпеки, аби знизити ризик пожежі, враження електричним струмом і травмування.

1) Загальні інструкції Ніхто не повинен знаходитися поряд із місцем роботи, особливо діти. Перевірте, чи відповідають електричні характеристики світильника вашій мережі.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед тим, як виконувати монтаж, догляд, заміняти лампу або чистити світильник, слід вимкнути електричне живлення. Витягніть або від'єднайте запобіжник, переконайтеся, що він не може увімкнутися. Перед тим, як свердлити отвір, перевірте, чи немає ризику пошкодження прихованої проводини або труби. Світильник призначено виключно для встановлення у приміщенні. Заміняйте лампу за 5-10 хвилин після того, як вимкнули світильник, коли лампа охолонула.

2) Правила безпеки поводження з електрикою Світильник повинен встановлювати кваліфікований електрик, відповідно до норм виконання проводини, що діють у країні, де встановлюється світильник.

## 3. Особливі правила безпеки

Встановлювати світильник має електрик або інша кваліфікована особа, бо перед тим, як приєднувати світильник до мережі, слід прокласти фіксовану проводину з додатковою ізоляцією основи. Цей виріб має встановлюватися лише в місцях, де до нього не можна легко дістатися.

## 4. Захист довкілля

УВАГА!



Електричні вироби не можна викидати разом із побутовим сміттям. Будь-ласка, доставляйте їх для утилізації до спеціальних приймальних пунктів. Звертайтеся до місцевих органів влади або продавця по пораду щодо утилізації. Будь-ласка, доставляйте упаковку для утилізації до спеціальних приймальних пунктів.

## 5. Характеристики пристрою

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Номинальна напруга	220V-240V
Номинальна частота	50/60Hz
Номинальна потужність	1xMax.60W
Лампа	E27,60W
Клас захисту	Клас I
Показник захисту IP	IP20

## 6. Догляд / Чищення

Від'єднайте пристрій від мережі перед чищенням та доглядом. Усі роботи з ремонту повинен виконувати лише кваліфікований фахівець, використовуючи оригінальні запасні частини.

Неправильний ремонт може потягти за собою великий ризик. Лампи, що використовуються, повинні відповідати характеристикам, наведеним у цій інструкції.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Використання іншого приладдя, ніж наведене у цій інструкції, може становити ризик тілесних ушкоджень.

## 7. Різне (сервіс, ремонт, гарантія, тощо)

Пристрій має ремонтувати кваліфікована особа. Цей електричний пристрій відповідає чинним стандартам безпеки. Ремонт повинен виконувати лише кваліфікований фахівець, використовуючи оригінальні запасні частини. Будь-яке порушення цього правила може зокрема становити небезпеку для користувачів. У разі потреби звертайте до сервісного центра магазину, у якому ви придбали цей пристрій.

UK

## 1.Simboluri de avertizare

	Citiți instrucțiunile
	Clasa de protecție I. Această lampă are un terminal de împământare. Firul de împământare (galben și verde) trebuie conectat la terminalul indicat de simbol.

## 2.Instrucțiuni generale de securitate



Citiți în amănunțime acest manual de instrucțiuni înainte de a utiliza dispozitivul și păstrați-l pentru a-l consulta ulterior și, dacă este necesar, dați-l mai departe la alte persoane.

**ATENȚIE:** Când utilizați dispozitive electrice, trebuie să urmați întotdeauna măsurile de securitate de bază pentru a reduce riscul de incendiu, de electrocutare și de accidentare.

### 1) Generalități

Nimeni, și în special niciun copil, nu trebuie să se afle în apropiere de zona de lucru. Verificați dacă specificațiile electrice ale acestui corp de iluminat sunt compatibile cu instalația dumneavoastră.

**AVERTISMENT :** Alimentarea electrică trebuie întreruptă înainte de a se începe montajul, întreținerea, schimbarea becului sau curățarea. Înlăturați siguranțele fuzibile sau dezanclasați-le și asigurați-vă că acestea nu se pot re-anclasa. Distanța minimă ce trebuie respectată între acest corp de iluminat și o altă sursă de lumină este de metri. Acest corp de iluminat este conceput pentru a fi montat direct pe suprafețe normal inflamabile. Doar pentru utilizare la interior. Nu instalați corpul de iluminat în băi și țineți-l departe de recipiente umplute cu lichid.

După oprirea 5-10 minute, schimba becul, atunci când becurile au fost răcit

### 2) Securitatea electrică

Cablajul fix cu izolație simplă trebuie pregătit cu o izolație suplimentară înainte de a conecta corpul de iluminat. Din acest motiv, instalarea trebuie efectuată de către un electrician sau o persoană având cunoștințe bune de electricitate.

## 3.Reguli de securitate specifice

- 1) Corpul de iluminat este un aparat de clasa I.
- 2) Acest corp de iluminat este compatibil doar cu becuri de tip E27.

## 4.Protecția mediului

**ATENȚIE!**



Produsele electrice nu se aruncă împreună cu gunoiul menajer. Acestea trebuie duse la un punct comun de colectare pentru eliminarea ecologică a deșeurilor în conformitate cu reglementările locale. Pentru informații privind reciclarea, contactați autoritățile locale sau vânzătorul. Ambalajul este reciclabil. Eliminați ambalajul în mod ecologic și puneți-l la dispoziția serviciului de colectare a materialelor reciclabile.

## 5. Specificațiile produsului

Caracteristici tehnice	
Tensiune nominală	220V-240V
Frecvență nominală	50/60Hz
Puterea nominală	1xMax.60W
Clasificarea becului	E27,60W
Clasa de protecție	CLASA I
Numărul IP (Indice de Protecție)	IP20

## 6.Întreținere / Curățare

Înainte de întreținere sau curățare deconectați de la rețeaua de alimentare. Becurile utilizate trebuie să corespundă complet caracteristicilor definite în acest manual.



**ATENȚIE:** Când schimbați becul, trebuie să deconectați corpul de iluminat de la rețeaua de alimentare și să așteptați să se răcească.

## 7.Altele (Service, Reparații, Garanție, etc.)

-Pentru repararea produsului apelați la o persoană calificată Acest produs electric este conform cerințelor esențiale de securitate.Reparațiile trebuie efectuate doar de personal calificat, utilizând piese de schimb originale, în caz contrar existând pericole mari pentru utilizator.

- Pentru service post-vânzare, vă rugăm contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.

## 1. Warning symbols

	Read the instructions
	Protection class I. This lamp has an earth terminal. The earth wire(yellow and green) must be connected to the terminal indicated by the symbol

## 2. General Safety Instructions



Read this instruction manual thoroughly before using the appliance and save it for future reference and if necessary pass the instruction manual on to a third party.

**WARNING:**When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and personal injury.

### 1) General

Any visitor, especially children, shall be kept away from the work area. Check if the electrical specifications of this luminaire are compatible with your installation.

**WARNING:** The power supply must be deactivated prior to assembly, maintenance, exchanging the bulb or cleaning processes. Remove the fuse or switch the fuse to OFF and secure from reactivation. Care must be taken before drilling fixing holes to avoid any existing wiring or pipework that may be concealed. For indoor use only.

After switch off 5-10 minutes , exchange the bulb when the bulbs have been cooled down.

### 2) Electrical safety

Luminaire should be installed by authorized electrician only acc. to national wiring rules.

## 3. Specific Safety Rules

The installation shall be carried out by an electrician or electrically skilled person such that the basic insulated fixed wiring have to be prepared with supplementary insulation before the luminaire can be connected. Only to be installed outside arms reach.

## 4. Environmental protection

CAUTION!



Electrical products must not be thrown out with domestic waste. They must be taken to a communal collecting point for environmentally friendly disposal in accordance with local regulations. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling. The packaging material is recyclable.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.

## 5. Appliance specifications

TECHNICAL CHARACTERISTICS	
Rated voltage	220V-240V
Rated frequency	50/60Hz
Rated wattage	1xMax.60W
Bulb rating	E27,60W
Protection class	CLASS I
IP number	IP20

## 6. Maintenance / Cleaning

Disconnect from mains before maintenance or cleaning. Repairs should only be carried out by qualified persons and using genuine spare parts. Inappropriate repairing could cause significant danger. Always use bulbs according to specifications listed in this manual.

**WARNING:** The use of any accessory not specified in this manual may present a risk of personal injury.

## 7. Others (Service, Repairing, Guarantee, etc ...)

-Have your product repaired by a qualified person. This electric product is in accordance with the relevant safety requirements. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger to the user.

- Please contact the store which you bought the product for after sale services if any.

\* Garantie 2 ans / 2 años de garantía / Garantia de 2 anos /  
Garanzia 2 Anni / Εγγύηση 2 ετών / Gwarancja 2-letnia /  
Гарантия 2 года / Гарантія 2 років / Garanție 2 ani /  
2-year guarantee



**FR** ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001  
59790 RONCHIN - France

**RU** ООО ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК, 141031, Московская область,  
Мытищинский район, г. Мытищи, Осташковское шоссе,  
д.1, РОССИЯ

**UA** ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,  
вул. Полярна 17а, м. Київ 04201, Україна

Made in P.R.C. 2017